

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 61 (1983)

**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

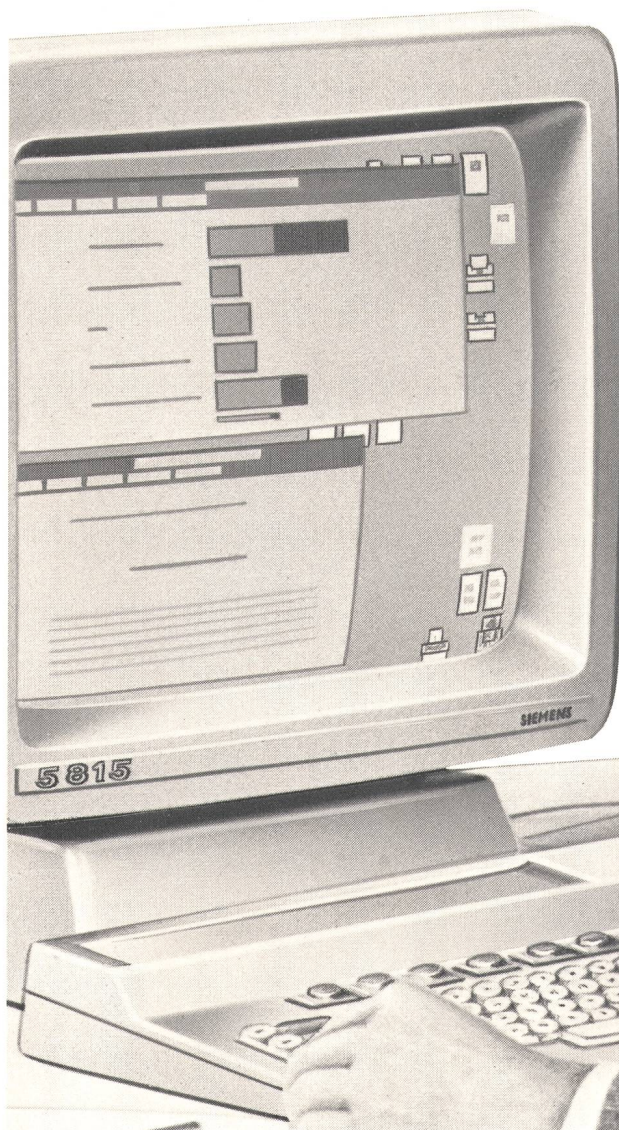
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Das papierlose Büro ... Ihr elektronischer Schreibtisch

erlaubt Ihnen ohne aufzustehen



- einen Brief zu tippen
- das Gestalten und Redigieren von Texten
- das Ergänzen der Texte mit Grafiken und Diagrammen
- das Abrufen und Integrieren von Daten aus Ihrem Grossrechner
- das Versenden eines Fernschreibens
- das Versenden der hausinternen Post
- das elektronische Ablegen Ihrer Dokumente
- den Ausdruck Ihrer Schriftstücke in hervorragender Qualität mit dem Bürolaserdrucker
- das System bedienen- und kennenlernen mit dem integrierten Schulungsprogramm, wann immer es Ihnen Spass macht

Senden Sie uns bitte Unterlagen über das Arbeitsplatzsystem ALBIS-ECS 5800 DOCUMENT.

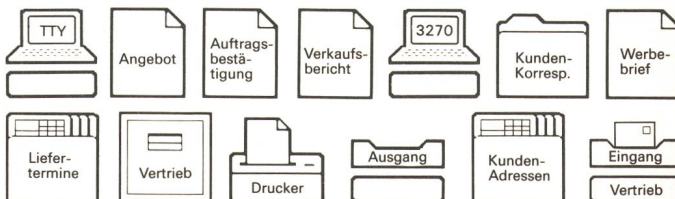
Firma \_\_\_\_\_

zuhanden von \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_



**SIEMENS-ALBIS AKTIENGESELLSCHAFT**

Vertrieb Bürokommunikation

Freilagerstrasse 42

8047 Zürich

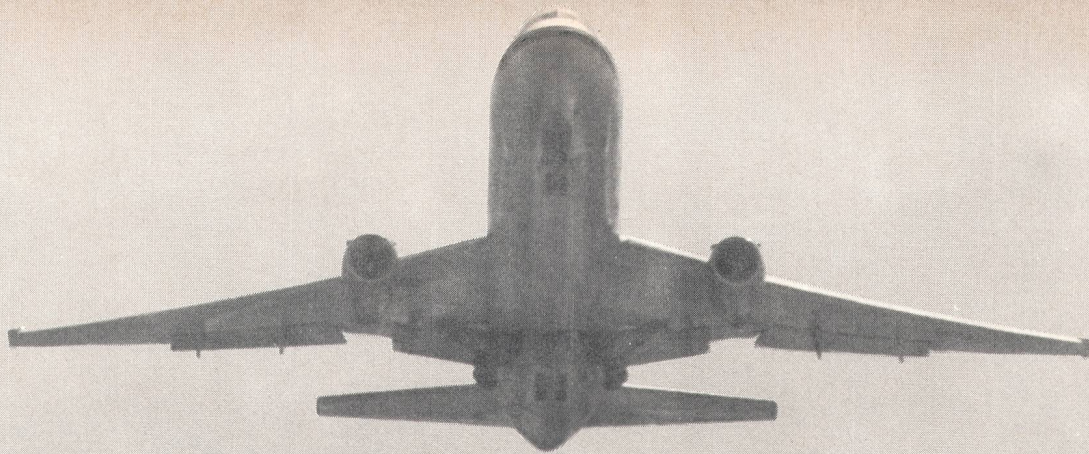
01-495 3111

TX 558 911

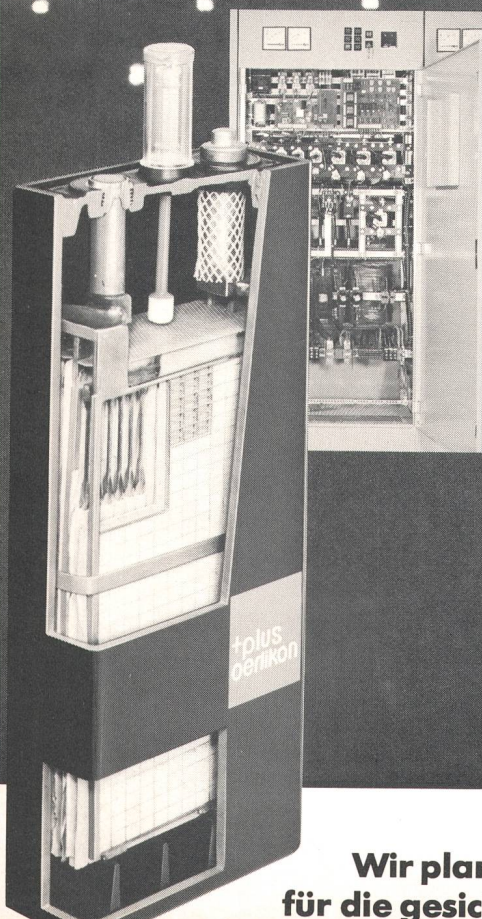
FAX/2 01-495 53 90

## ALBIS-ECS 5800 DOCUMENT von Siemens-Albis





# +plus oerlikon bürgt für Sicherheit



Sicherheit mit **+plus oerlikon**, den leistungsstarken und wartungsarmen Rohrtaschenplatten-Batterien. Unsere moderne Ladetechnik garantiert optimale Betriebsbedingungen.

## **Accumulatoren-Fabrik Oerlikon**

8050 Zürich, Telefon 01 311 84 84, Telex 55102

1001 Lausanne, Téléphone 021 26 26 62

## **Plus AG**

4147 Aesch BL, Telefon 061 72 36 36, Telex 62082

**+plus  
oerlikon**

**Wir planen und fabrizieren technisch ausgereifte Systeme  
für die gesicherte, unterbrochslose Stromversorgung.**



## Schlagkräftig gegen DFÜ-Fehler Modemtester DMT-1 für jeden TP-Techniker



Ausfallzeiten durch DFÜ-Fehler? Hier hilft die richtige Meßtechnik: der Modemtester DMT-1. Kompakt und netzunabhängig – ideal für den mobilen Service. Mit ihm lassen sich alle Modemtypen mit V.24/V.28-Schnittstelle prüfen. Durch seine Vielseitigkeit empfiehlt er sich als Standardgerät für jeden TP-Techniker.

Der kleine, handliche DMT-1 ermöglicht:

- ★ Schnittstellenüberwachung und -simulation;
- ★ Erzeugung von 6 Bitmustern (0; 1; 1:1; 1:7; 7:1; 511 Bit) und QBF-Sequenzen;
- ★ Schrittgeschwindigkeit max. 19200 Baud. Automatische Erzeugung von Start/Stop- und Paritätsbits;
- ★ Bit/Blockfehlerzählung über  $10^4$ ,  $10^5$ ,  $10^6$  Bits bzw. Blöcke;
- ★ autom. Halb-Duplex-Test;
- ★ Messung einseitiger Verzerrung mit 1:1-/511-Bitfolge;

- ★ Messung der isochronen und individuellen Verzerrung;
  - ★ Zeitmessung zwischen Modemsteuerleitungen.
- Machen Sie Ihre DFÜ-Meßtechnik effektiver, sprechen Sie mit den Spezialisten von W&G!

### Informations-Scheck

Bitte senden Sie Informationen über

- ☐ den Modemtester DMT-1,
- ☐ das gesamte DFÜ-Meßgeräteprogramm

Name .....

Firma .....

Straße .....

Ort .....

Tel. ....

D 2252 K

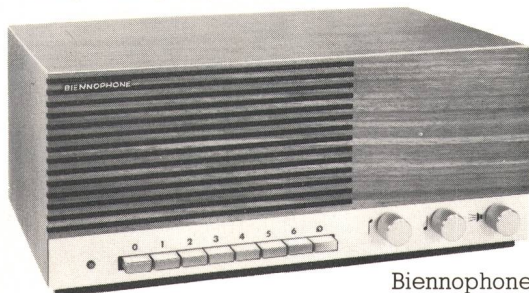
### Wandel & Goltermann

(Schweiz) AG  
Postfach 254  
CH-3000 Bern 25  
Tel. (031) 42.66.44  
Telex 32 112 wago ch



Beim Telefonrundspruch  
werden  
die Vorteile **GROSS** geschrieben.

- Tag und Nacht zu Ihren Diensten: 6 Programme, 24 Stunden pro Tag.
- Störungsfreier Empfang in der Stadt, auf dem Lande, in den Bergen, überall.
- Leitung 3 «Classic» und Leitung 6 «Leichte Leitung» mit Top-Hits, Schlagern und Evergreens. Vergnügen und Entspannung für jedermann.



Biennophone  
das TR-Gerät mit Klasse

- Elegante, «echt-Holz»-Gehäuse.
- Einfache Handhabung.
- Für die «Romands» ist Radio Suisse Romande in der ganzen Schweiz zu hören.
- Ideal für Betriebe, Werkstätten, Warenhäuser, Hotels und Spitäler.

Und das alles für ein paar Rappen pro Tag.

Spezial-Prospekt erhältlich beim Radio-Konzessionär oder beim Fabrikanten:  
Velectra SA, 2501 Biel



# Biennophone

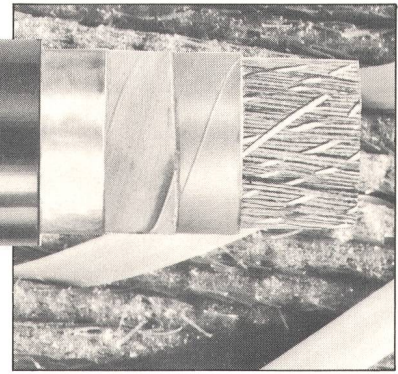
Telefonrundspruch-Spezialist seit 50 Jahren.



## Telefloc –

### ein neues Isoliermaterial für Telefonkabel

**Telefloc** ist ein neuartiges Isoliermaterial für Telefonkabel. Die Aderisolation besteht aus einer gleichmässigen Polyäthylenschicht und darin verankerten Zellulosefasern. **Telefloc** erlaubt die sofortige Ortung von Fehlern, da der Isolationswiderstand bei Feuchtigkeit sofort absinkt. Die aufquellenden Fasern verhindern ein Ausbreiten im Aderbündel. Die Verzahnung der Fasern zweier nebeneinanderliegender Leiter bewirkt eine sehr gute Stabilität.



Telefloc-Isolation ca. 10fach vergrössert

Dadurch werden die Kopplungskapazitäten reduziert. Heute wird in der Schweiz ungefähr die Hälfte aller Telefonkabel unter der Bezeichnung PEZ-Kabel mit Telefloc-Isolation gefertigt.



Kabelwerke Brugg AG · 5200 Brugg  
☎ 056 41 11 51

## SCHORI Gegensprech- und Wechselsprech-Anlagen. Gute Verbindung – gutes Design.



- Lautsprechende Tischsprechstelle
  - Die Gegensprechanlage mit Handhörer für diskrete Gesprächsführung
  - Eingebautes Elektret-Mikrophon
  - 10 Wähltasten (0 – 9 dekadisch)
  - Schiebester für Lautstärkeregelung
  - Anruf-Sperrschalter
  - Anruf-Sprechlampe usw.
- Diese mikrocomputergesteuerten Kommunikationssysteme haben einen geringen Installationsaufwand.

Wann rufen Sie uns an?

SCHORI E. AG  
Bottigenstrasse 37  
CH-3018 Bern  
Telefon 031 56 31 66  
Telex 911 166 sor

Elektronik  
Interphonie  
Stanzerei  
Werkzeugbau



## Typisch Reichle

**T+T Schneideklemmzange –  
das Werkzeug zur neuen  
Rangierphilosophie...**



**ineltec**  
Halle 51 · Stand 451

Das bietet nur Reichle: Ein Rangierkonzept bei dem dank der raffinierten Spezial-Schneideklemmzange im Handumdrehen rangiert wird:

- Stecker in Zange schieben
- Rangierdraht einlegen (einfach- oder doppeladrig)
- zudrücken – und der Anschluss ist perfekt

Das bietet viele Vorteile:

- kontaktsichere Verbindung Draht/Stecker ohne Lötten und Abisolieren (Zeitersparnis)

- Parallelanschlüsse auf jedem Stecker
- Stecker mehrmals verwendbar

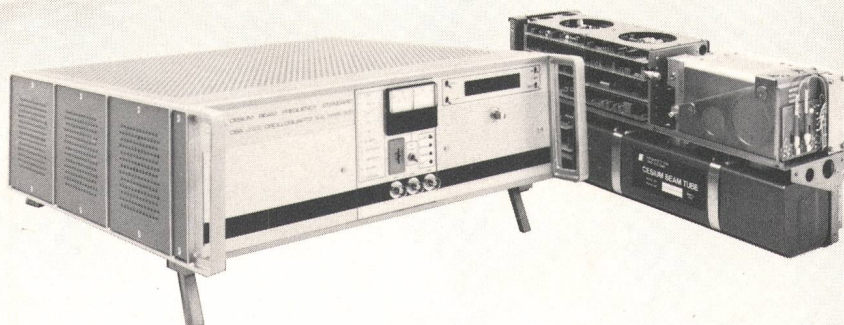
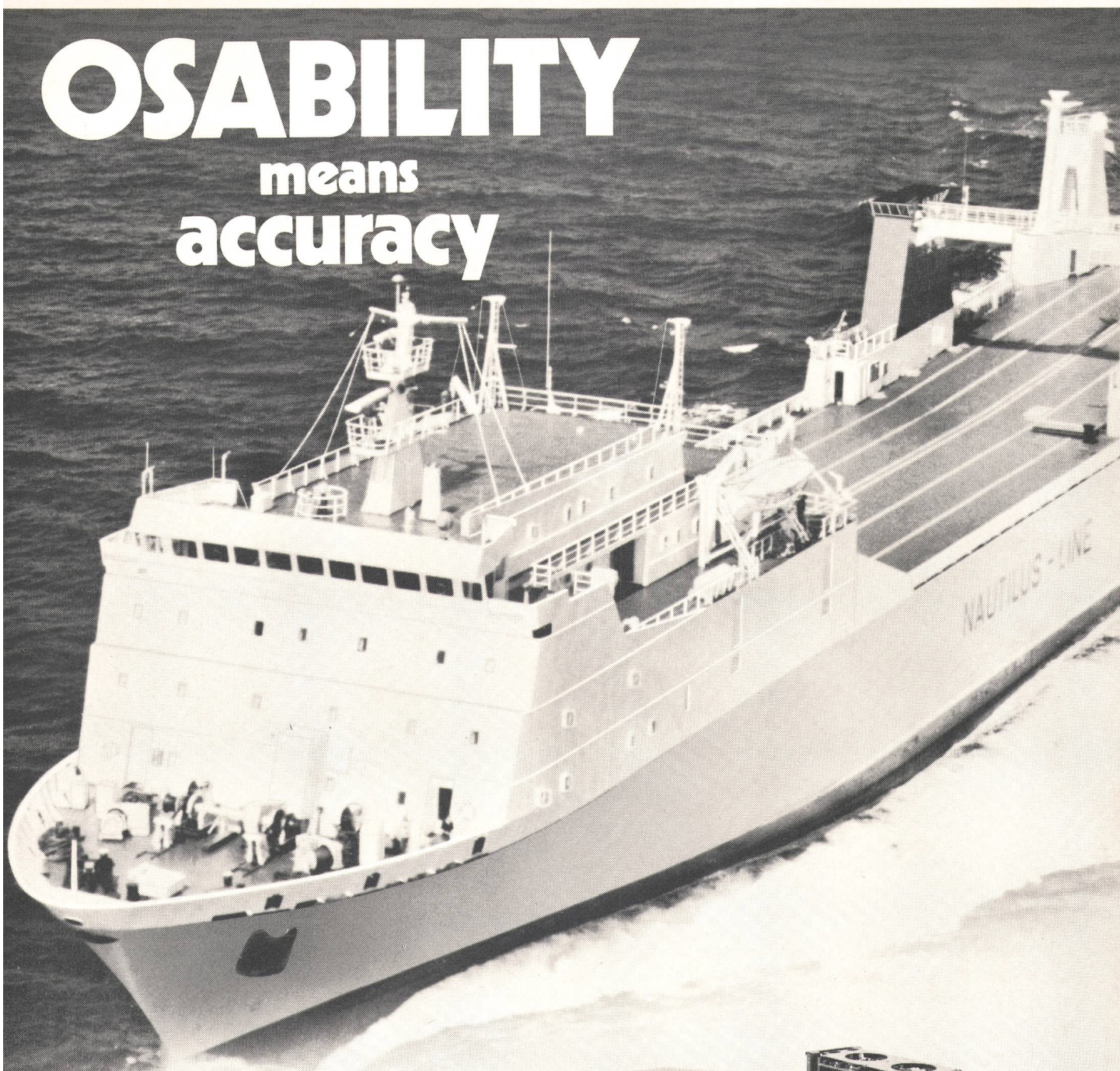
Verlangen Sie detaillierte Unterlagen über den Reichle-Steckrangierverteiler SRV und den speziellen Einsatz für Computeranlagen.

**Reichle+  
De-Massari**  
8622 Wetzikon · Tel. 01-930 77 30



# OSABILITY

means  
accuracy



Frequency and time accuracy is fundamental for navigation and positioning. OSA's cesium frequency sources for telecommunications, navigation and timing feature:

- guaranteed frequency conformity with respect to the definition
- the highest synchronization capability of all time keepers for time intervals in excess of 30 days

OSA  OSCILLOQUARTZ SA

Member of the Asug group  
CH-2000 Neuchâtel 2 Switzerland  
Tel. 038 25 85 01 Telex 35315

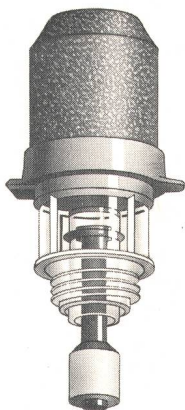


# **Damit haben wir vor 28 Jahren die Industriebatterie revolutioniert:**



Diese Rohrkonstruktion, eine Electrona Pionierleistung des Jahres 1955, bringt gegenüber den ehemaligen Batterien mit positiven GROSSOBERFLÄCHEN- oder Gitterplatten wesentlich höhere Leistungen pro Gewichts- und Volumeneinheit.

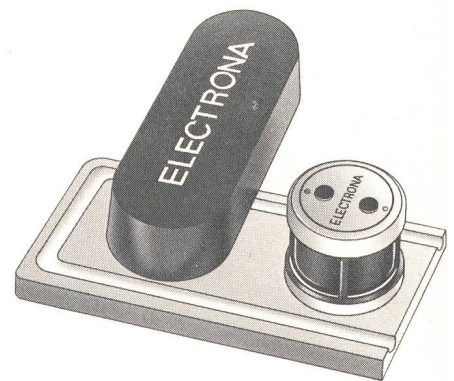
## **Und damit haben wir sie seither perfektioniert:**



**Fillmeter AntiEx.** Dieser praktische Verschlusspfropfen muss nicht abgeschraubt werden und ermöglicht das direkte Ablesen des Säurestandes, Messen der Säuredichte und der Temperatur. Wasser kann direkt eingefüllt werden. Die kippbare AntiEx-Kappe schützt vor Explosionsgefahr.



**Optimale Ladegeräte.** Die vollautomatischen, genau auf die Batterien abgestimmten Electrona Ladegeräte bieten optimale Leistung bei maximaler Schonung der Batterie. (Keinerlei manuelle Einstellungen erforderlich.)



**Vollisolierung.** Die mit Plastikabdeckung versehenen verlöteten Verbinder erhöhen die Betriebssicherheit. Keine Kurzschlüsse und damit keine Explosionen durch Unachtsamkeiten; keine Kupferteile und damit keine Korrosion.

Wenn's um Akkumulatoren geht, ist Electrona in der Schweiz führend punkto Leistung, Langlebigkeit, Sicherheit und Wartungsfreundlichkeit. Dafür bürgt die Electrona Forschung, immer an vorderster Front des technischen Fortschritts. Und dafür bürgt der sprichwörtliche Electrona Service, in der ganzen Schweiz jederzeit abrufbereit.

**Immer an der Spitze des Fortschritts.**

**ELECTRONA**

Electrona SA, Akkumulatorenfabrik  
CH-2017 Boudry/NE, Tel. 038/44 21 21  
Telex 35 398 ACCU CH  
ab 9. 83: 952 896